



## Índice

### Informações Gerais

Informações Ambientais .....	232
Reconhecimento .....	232
Acessórios fornecidos .....	232
Informações sobre segurança .....	232

### Preparativos

Ligações na Retaguarda .....	233–234
Energia Eléctrica	
Ligação das Antenas	
Ligação das Colunas	
Ligações Opcionais .....	234
Ligação de Saída do Subwoofer	
Ligar outros equipamentos à aparelhagem	
Ligação de Saída Digital	
Introduzir baterias no Controlo Remoto ...	234

### Controlos

Controlos na aparelhagem e controlo remoto .....	235–236
--	---------

### Funções Básicas

Plug & Play .....	237–238
Modo de demonstração .....	238
Ligar a aparelhagem .....	238
Comutar a aparelhagem para o modo Espera .....	238
Comutar a aparelhagem para o modo Espera Economia de Energia .....	238
Espera Automática de Poupança de Energia .....	239
Modo de obscurecimento .....	239
Controlo de Volume .....	239
Controlo de Som Interactivo .....	239–240
wOOx	
Baixas/Altas Frequências	
IS (Incredible Surround)	

### Funcionamento do CD

Discos para Leitura .....	241
Colocar o Disco .....	241
Leitura de discos .....	242
Seleccionar uma faixa/passagem pretendida	242
Substituir discos durante a leitura .....	242
Repetir e reprodução aleatória (Shuffle) .....	242–243
Repetir leitura	
Leitura aleatória	

### Recepção de Rádio

Sintonização de estações de rádio .....	244
Memorizar Estações de Rádio .....	244–245
Programação de Posições Automáticas	
Programa de Posições Manual	
Sintonizar Estações de Rádio Memorizadas	245
Apagar uma Estação de Rádio Memorizada	245
RDS .....	245–246
Acertar o relógio RDS	
NEWS .....	246

### Funcionamento/Gravação de Cassetes

Colocar uma cassette .....	247
Leitura de Cassete .....	247
Rebobinar e avançar rapidamente .....	248
Informações Gerais sobre a Gravação .....	248
Preparação para Gravar .....	248
Gravação de Um Toque .....	248
Gravação Sincronizada de CDs .....	249
Gravação Digital através da Saída Digital ...	249

### Fontes Externas

Escutar Fontes Externas .....	249
-------------------------------	-----

### Relógio/Temporizador

Acertar o Relógio .....	250
Visualização do Relógio .....	250
Definição do Temporizador .....	251
Definição do Temporizador para	
Para verificar o TEMPORIZADOR	
Para activar/desactivar o TEMPORIZADOR	
Definição do Temporizador para Desligar .....	251–252

### Manutenção .....

### Especificações .....

### Resolução de Problemas ... 254–255



## Informações Gerais

*Este produto satisfaz os requisitos relativos a interferências radioeléctricas da União Europeia.*

### Informações Ambientais

Todo o material de embalagem desnecessário foi omitido. Tentámos fazer com que a embalagem fosse facilmente dividida em três materiais: cartão (caixa), esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, folha de espuma de protecção).

A aparelhagem é constituída por materiais recicláveis e reutilizáveis se for desmontada por uma empresa especializada. Os regulamentos locais relativos ao descarte de materiais de embalagem, baterias usadas e equipamento antigo devem ser cumpridos.

### Reconhecimento

#### Energy Star

Na qualidade de Parceiro ENERGY STAR®, a Philips determinou que este produto satisfaz as directrizes ENERGY STAR® relativas a eficiência energética.



### Acessórios fornecidos

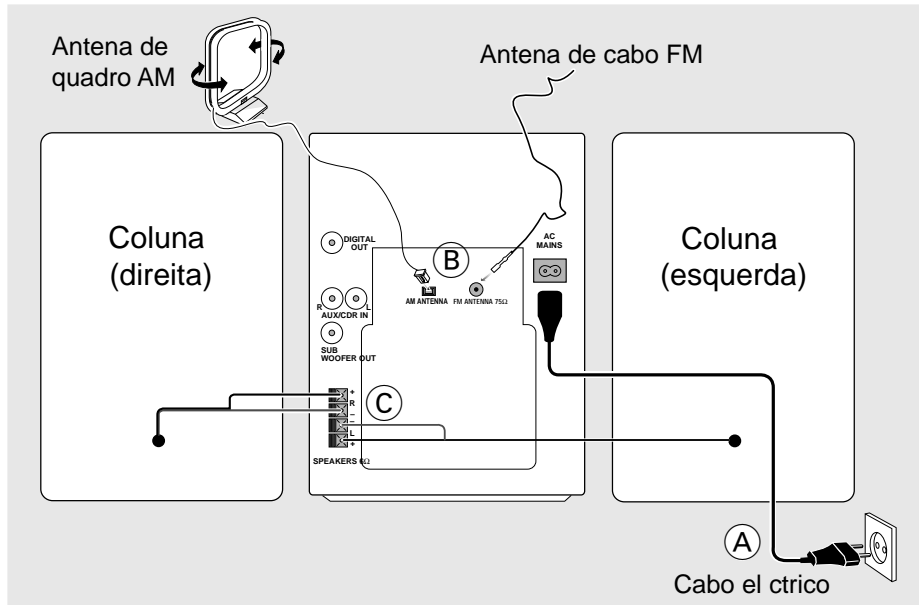
- Controlo remoto
- Baterias (duas do tamanho AA) para o controlo remoto
- Antena de quadro AM
- Antena de cabo FM
- Cabo eléctrico

### Informações sobre segurança

- Antes de utilizar a aparelhagem, verifique se a tensão de funcionamento indicada na placa de tipo (ou a tensão indicada ao lado do selector de tensão) coincide com a tensão da rede eléctrica local. Caso contrário, consulte o representante da marca.
- Coloque a aparelhagem numa superfície plana, rígida e estável.
- Coloque a aparelhagem num local com ventilação correcta para impedir a acumulação de calor no seu interior. Deixe no mínimo um espaço de 10 cm atrás e por cima da aparelhagem e 5 cm nos lados.
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Se a aparelhagem for transferida directamente de um local frio para um local quente ou for colocada num compartimento muito húmido, é possível a formação de condensação na lente da unidade de leitura de discos no interior da aparelhagem. Se isso acontecer, o leitor de CDs não terá um funcionamento normal. Deixe a aparelhagem ligada durante cerca de uma hora sem nenhum disco introduzido para ser possível uma leitura normal.
- As peças mecânicas da aparelhagem contêm chumaceiras auto-lubrificantes e, por isso, não devem ser oleadas nem lubrificadas.
- **Se a aparelhagem for comutada para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.**



## Preparativos



### Ligações na Retaguarda

A placa de tipo encontra-se na retaguarda da aparelhagem.

#### A Energia Eléctrica

Antes de ligar o cabo eléctrico à respectiva tomada, certifique-se de que procedeu a todas as outras ligações.

#### ADVERTÊNCIA!

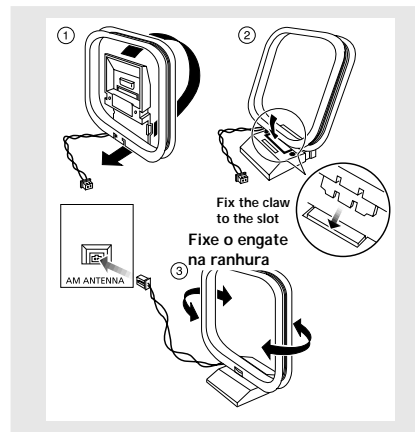
- Para obter o melhor desempenho possível, utilize sempre o cabo eléctrico original.
- Nunca faça nem altere ligações com a aparelhagem ligada.

Para evitar o sobreaquecimento da aparelhagem, foi incorporado um circuito de segurança. Assim, em condições extremas, é possível que a aparelhagem comute automaticamente para o modo Espera. Nesse caso, deixe a aparelhagem arrefecer antes de voltar a utilizá-la.

#### B Ligação das Antenas

Ligue a antena de quadro AM e a antena FM aos respectivos terminais. Regule a posição da antena para obter uma boa recepção.

#### Antena AM



- Posicione a antena tão longe quanto possível de um televisor, videogravador ou qualquer outra fonte de radiações.

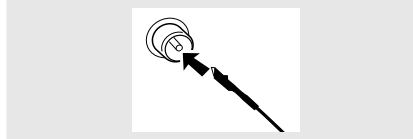
Português





## Preparativos

### Antena FM

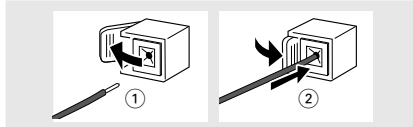


- Para uma melhor recepção estereofónica FM, ligue uma antena FM exterior ao terminal FM ANTENNA.

### Ⓒ Ligação das Colunas

#### Colunas Frontais

Ligue os cabos das colunas aos terminais SPEAKERS (FRONT), a da direita a "R" e a da esquerda a "L", o fio colorido (marcado) a "+" e o preto (não marcado) a "-".



- Prenda a parte descascada do fio conforme ilustrado.

#### Notas:

- Para obter o melhor desempenho sonoro, utilize as colunas fornecidas.
- Não ligue mais do que uma coluna a qualquer par de terminais de colunas +/–.
- Não ligue colunas com uma impedância inferior à das colunas fornecidas. Consulte a secção ESPECIFICAÇÕES do presente manual.

### Ligações Opcionais

O equipamento opcional e os cabos de ligação não são fornecidos. Consulte as instruções de funcionamento do equipamento ligado para obter mais informações.

#### Ligação de Saída do Subwoofer

Ligue o subwoofer ao terminal **SUBWOOFER OUT**. O subwoofer reproduz exclusivamente o efeito sonoro de baixas frequências (por exemplo, explosões ou o troar de naves espaciais).

### Ligar outros equipamentos à aparelhagem

Ligue os terminais OUT esquerdo e direito áudio de um televisor, videogravador, leitor de Discos Laser, leitor de DVDs ou gravador de CDs aos terminais **AUX/CDR IN**.

#### Nota:

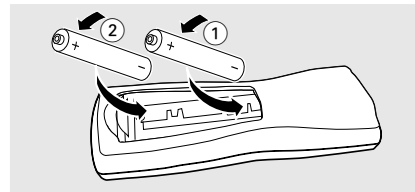
- Se ligar equipamento com uma saída mono (um único terminal de saída áudio), ligue-o ao terminal esquerdo AUX/CDR IN. Em alternativa, é possível utilizar um cabo "simples para duplo" (com som mono).

### Ligação de Saída Digital

Ligue esta saída digital ao gravar em qualquer equipamento áudio com entrada digital (gravador de CDs, leitor Digital Áudio Tape [DAT], conversor digital para analógico e processador de sinais digitais, por exemplo). Utilize um cabo "cinch" para ligar o terminal **DIGITAL OUT** ao terminal de entrada digital do equipamento.

### Introduzir baterias no Controlo Remoto

Introduza duas baterias (Tipo R06 ou AA) no controlo remoto com a polaridade correcta, conforme indicado pelos símbolos + e – no interior do respectivo compartimento.




#### ATENÇÃO!

- Retire as baterias se estiverem gastas ou não forem utilizadas durante muito tempo.
- Não utilize baterias novas e velhas nem misture diversos tipos de baterias.
- As baterias contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.



## Controlos (ilustração da aparelhagem na pág. 3)

### Controlos na aparelhagem e controlo remoto

- ① **STANDBY ON** 
  - para ligar a aparelhagem ou comutá-la para o modo Espera.
- ② **ECO POWER**
  - para ligar a aparelhagem ou comutá-la para o modo Espera Economia de Energia.
- ③ **IR**
  - sensor de infravermelhos para o controlo remoto.
- ④ **▲ OPEN**
  - para abrir a porta do leitor de cassetes.
- ⑤ **PHONES**
  - para ligar os auriculares.
- ⑥ **PROG (PROGRAM)**
  - para CDs ..... para programar faixas dos discos.
  - para o SINTONIZADOR... para programar estações rádio memorizadas.
  - para o RELÓGIO... para seleccionar o modo de 12 ou 24 horas.
- ⑦ **BASS/TREBLE**
  - para seleccionar BAIXAS FREQUÊNCIAS ou ALTAS FREQUÊNCIAS.
  - BASS/TREBLE +/–** (no controlo remoto)
  - para aumentar ou diminuir as baixas ou as altas frequências das respectivas funcionalidades seleccionadas.
- ⑧ **wOOx**
  - (só na aparelhagem) para seleccionar o nível wOOx ou desligar o efeito sonoro wOOx.
  - (só no controlo remoto) para ligar ou desligar o efeito sonoro wOOx.
  - wOOx LEVEL**
  - (só no controlo remoto) para seleccionar o nível wOOx pretendido : WOOX 1, WOOX 2 ou WOOX 3.
- ⑨ **VOL (VOLUME +/–)**
  - para aumentar ou diminuir o volume.
  - (só na aparelhagem) para aumentar ou diminuir as baixas ou as altas frequências das respectivas funcionalidades seleccionadas.
- ⑩ **● REC**
  - para iniciar a gravação de uma cassette.

- ⑪ **SOURCE** – para seleccionar o seguinte :
  - CD 1•2•3 (CD 123)**
    - para seleccionar o tabuleiro de discos 1, 2 ou 3.
  - TUNER**
    - para seleccionar uma banda : FM, MW ou LW.
  - TAPE**
    - para seleccionar o modo cassette.
  - AUX/CDR**
    - para seleccionar uma fonte externa ligada : CDR ou modo AUX (auxiliar).
- ⑫ **Seleção de Modo**
  - PLAY PAUSE ▶ II**
    - para CDs ..... para iniciar ou interromper a leitura.
    - para CASSETE... para iniciar a leitura.
    - para PLUG & PLAY... (só na aparelhagem) para iniciar o modo "Plug & Play".
  - STOP/DEMO STOP ■**
    - para CDs ..... para parar a leitura ou apagar um programa.
    - para o SINTONIZADOR... para parar a programação.
    - ..... (só na aparelhagem) para apagar a estação rádio memorizada.
    - para CASSETE... para parar a leitura ou gravação.
    - para o DEMONSTRAÇÃO... (só na aparelhagem) para activar/ desactivar a demonstração.
    - para o RELÓGIO... para sair do acerto da hora ou cancelar o temporizador.
    - para PLUG & PLAY... (só na aparelhagem) para sair do modo "plug & play".
  - PREV / NEXT ◀ ▶ (PRESET ▼ ▲)**
    - para CDs ..... para saltar para o início da faixa actual, anterior ou seguinte.
    - para o SINTONIZADOR... para seleccionar uma estação rádio memorizada.
    - para CASSETE... para seleccionar o lado da cassette (lado 1 ou 2).
    - para o RELÓGIO... para acertar os minutos.
  - SEARCH/TUNE ◀▶**
    - para CDs ..... para pesquisar para trás/frente.
    - para o SINTONIZADOR... para sintonizar uma frequência radioelétrica inferior ou superior.
    - para CASSETE... para rebobinar ou bobinar rapidamente.
    - para o RELÓGIO... para acertar a hora.



## Controlos

### 13 CD OPEN-CLOSE (CD 1/CD 2/CD 3) ▲

- para abrir ou fechar o tabuleiro de discos individual : CD 1, CD 2 ou CD 3

### 14 Tabuleiro de Disco

### 15 Display screen

- para visualizar o estado actual da aparelhagem.

### 16 MUTE

- para interromper ou retomar a reprodução sonora.

### 17 CD DIRECT 1/2/3

- para escolher um tabuleiro de discos para leitura.

### 18 IS (INCREDIBLE SURROUND)

- para activar ou desactivar o efeito de som "surround".

### 19 DIM

- para seleccionar os diversos modos de obscurecimento : DIM 1, DIM 2, DIM 3 ou DIM OFF.

### 20 AUTO REV. (AUTO REVERSE)

- para seleccionar os modos de leitura da cassette pretendidos.

### 21 TIMER

- para visualizar ou definir o temporizador.

### 22 REPEAT

- para ler repetidamente faixa(s)/disco(s)/ programa.

### 23 SHUFFLE

- para ler todos os discos disponíveis e as suas faixas/programa por ordem aleatória.

### 24 TIMER ON/OFF

- para activar ou desactivar o temporizador.

### 25 NEWS

- para escutar automaticamente o Noticiário.

### 26 SLEEP

- para activar, desactivar ou acertar temporizador de dormir.

### 27 RDS

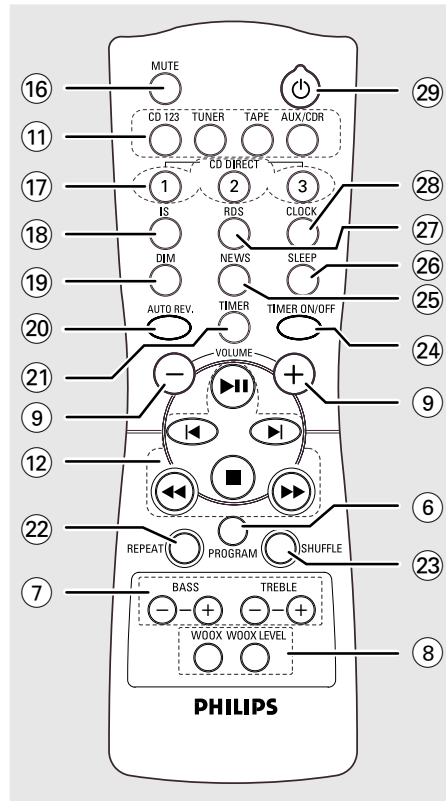
- para seleccionar informações RDS.

### 28 CLOCK

- para visualizar ou acertar o relógio.

### 29

- para comutar a aparelhagem para o modo Espera ou modo Espera Economia de Energia.



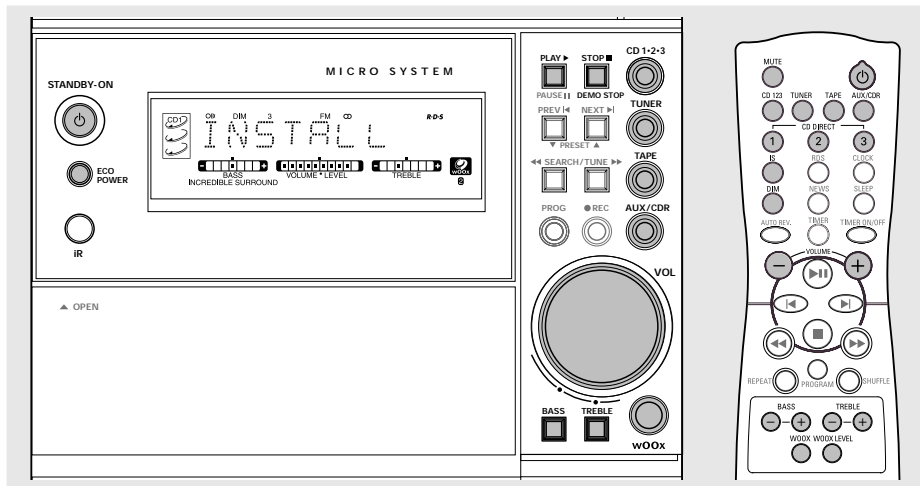
### Notas relativas ao controlo remoto:

- Em primeiro lugar, seleccione a fonte que pretende controlar, premindo uma das teclas de selecção de fonte existentes no controlador remoto (por exemplo, CD123 ou TUNER).

- Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo, ►, ◀, ▶).



## Funções Básicas



### **IMPORTANTE!**

**Antes de utilizar a aparelhagem, conclua os procedimentos de preparação.**

### **Plug & Play**

O "Plug & Play" permite memorizar automaticamente todas as estações RDS e estações rádio.

#### **Primeira configuração/ligação**

- 1 Ao ligar a aparelhagem, aparecerá a seguinte mensagem "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".
- 2 Prima **PLAY ▶ (▶||)** na aparelhagem para dar início à instalação.
  - A mensagem "INSTALL" aparecerá seguida de "TUNER" e, depois, "AUTO".
  - PROGRAM fica intermitente.
  - A aparelhagem memorizará automaticamente as estações de rádio com potência de sinal suficiente, começará a partir de todas as estações RDS e, depois, continuará com as bandas FM, MW e LW, respectivamente. As estações RDS podem ser memorizadas em posições posteriores.
  - Depois de todas as estações de rádio disponíveis terem sido memorizadas ou a totalidade das 40 memórias estar ocupada, a última estação de rádio memorizada (ou a primeira estação RDS disponível) será reproduzida.

- 3 A aparelhagem continuará com a definição do relógio RDS se a primeira estação memorizada for RDS.

→ A mensagem "INSTALL" aparecerá seguida de "TIME" e, depois, "SEARCH RDS TIME".

→ Depois de lida a hora RDS, a mensagem "RDS TIME" e a hora actual serão memorizadas.

→ Se a estação RDS não transmitir a hora RDS no espaço de 90 segundos, o programa sairá automaticamente e o visor apresentará "NO RDS TIME".

- No caso de não ser encontrada nenhuma estação RDS na primeira memória:
  - O programa é automaticamente abandonado.

#### **Para voltar a instalar o Plug & Play**

- 1 No modo Espera ou Demonstração, prima e mantenha premido **PLAY ▶ (▶||)** na aparelhagem até a mensagem "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" aparecer.
- 2 Prima novamente **PLAY ▶ (▶||)** para iniciar a instalação.
  - Todas as estações rádio anteriormente memorizadas serão substituídas.

#### **Para sair sem memorizar o "Plug & Play"**

- Prima **■** na aparelhagem.
  - Se não terminar a instalação do "Plug & Play", a funcionalidade será reiniciada da próxima vez que a aparelhagem for novamente ligada.





## Funções Básicas

### Notas:

- Ao ligar a electricidade, é possível que o tabuleiro dos discos abra e feche para inicializar a aparelhagem.
- Se, durante o "Plug & Play" não for detectada nenhuma frequência estéreo, aparecerá a mensagem "CHECK ANTENNA".
- Durante o "Plug & Play", se não for premido nenhum botão no espaço de 15 segundos, a aparelhagem abandonará automaticamente o modo "Plug & Play".

### Modo de demonstração

A aparelhagem dispõe de um modo de demonstração que apresenta as diversas funcionalidades disponibilizadas.

#### Para activar a demonstração

- No modo Espera, prima e mantenha premido **DEMO STOP** na aparelhagem até a mensagem "DEMO ON" aparecer.  
→ A demonstração terá início.

#### Para desactivar a demonstração

- Prima e mantenha premido **DEMO STOP** na aparelhagem até a mensagem "DEMO OFF" aparecer.  
→ A aparelhagem passa para o modo Espera.

### Ligar a aparelhagem

#### No modo Espera/Demonstração

- Prima **STANDBY ON** para ligar na última fonte seleccionada.
- Prima **CD 1-2-3 (CD 123), TUNER, TAPE** ou **AUX/CDR**.
- Prima qualquer um dos botões **CD OPEN-CLOSE (CD 1▲/CD 2▲/CD 3▲)**.  
→ A aparelhagem passa para o modo CD.

#### No modo Espera Economia de Energia

- Prima **ECO POWER** para ligar na última fonte seleccionada.
- Prima **CD 123, TUNER, TAPE** ou **AUX/CDR** no controlo remoto.

### Comutar a aparelhagem para o modo Espera


#### No modo de Demonstração

- Prima e mantenha premido **DEMO STOP** na aparelhagem.

#### Em qualquer outro modo de fonte (salvo o modo Espera de Economia de Energia)

- Prima **STANDBY ON**.  
→ O relógio aparece no visor quando a aparelhagem está no modo Espera

### Comutar a aparelhagem para o modo Espera Economia de Energia (< 0,4 watt)

- Prima **ECO POWER** (ou  no controlo remoto).  
→ A mensagem "ECO PWR" será apresentada e, depois, o ecrã do visor ficará vazio.  
→ O LED ECONOMIA DE ENERGIA de baixo consumo fica aceso.

### Nota:

- Se não desactivar a demonstração, esta será retomada cinco segundos após a aparelhagem comutar para o modo Espera Economia de Energia ou Espera.

### Espera Automática de Poupança de Energia

Como funcionalidade de poupança de energia, a aparelhagem comutará automaticamente para o modo Espera se nenhum botão for utilizado 30 minutos depois de um disco ou uma cassette terem parado.





## Funções Básicas

### Modo de obscurecimento

Pode seleccionar o brilho pretendido do visor.

- Prima repetidamente **DIM** no controlo remoto para seleccionar o modo de visualização DIM 1, DIM 2, DIM 3 ou DIM OFF.


→ **DIM** e o número do modo correspondente aparecerão no visor, salvo no modo DIM OFF.

**DIM OFF** ..... Todos os LEDs disponíveis acendem, o ecrã do visor fica com o brilho total e a barra de nível da música fica activa.

**DIM 1** ..... Alguns LEDs acendem, o ecrã do visor fica com o brilho total e a barra de nível da música fica inactiva.

**DIM 2** ..... Todas as luzes apagam, o ecrã do visor fica com o brilho total, a barra de nível da música fica inactiva.

**DIM 3** ..... Todas as luzes apagam, o ecrã do visor fica com metade do brilho, a barra de nível da música fica inactiva.

 ← barra de nível da música

### Controlo de Volume

Regule o **VOL** para aumentar (rode o botão no sentido dos ponteiros do relógio ou prima **VOLUME +**) ou diminuir (rode o botão no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio ou prima **VOLUME -**) o nível do som.

→ A mensagem "-XX dB" será apresentada.

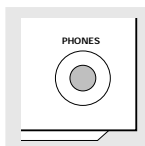
"XX" indica o nível do volume.

→ Quando o nível de volume mínimo for atingido, a mensagem "**VOL MUTE**" será apresentada.

### Para ouvir com auriculares

- Ligue a ficha dos auriculares à tomada **PHONES** na parte frontal da aparelhagem.

→ As colunas serão silenciadas.



### Para desligar temporariamente o volume

- Prima **MUTE** no controlo remoto.  
→ A leitura continuará sem som e a mensagem "**MUTE**" aparecerá.
- Para repor o volume, prima novamente **MUTE** ou aumente o nível do **VOLUME**.

### Controlo de Som Interactivo

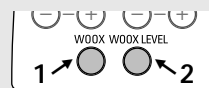
**Para a obtenção do melhor som, só é possível seleccionar separadamente BAIIXAS/ALTAS FREQUÊNCIAS ou wOOx.**

#### wOOx

Existem três definições wOOx para melhorar a resposta de baixas frequências.

- Prima repetidamente **wOOx** na aparelhagem para seleccionar o nível wOOx ou desligar o efeito sonoro wOOx.

#### OU



- 1 Prima **wOOx** no controlo remoto para **LIGAR** (melhorado) ou **DESLIGAR** (normal) o efeito sonoro wOOx.

- 2 Se wOOx for ligado, prima repetidamente **wOOx LEVEL** no controlo remoto para seleccionar o nível wOOx pretendido.



→ Se seleccionar "**wOOx 1, 2** ou **3**", a mensagem **wOOx** e o número de nível correspondente aparecerão no visor.

→ Se seleccionar "**wOOx OFF**", o efeito sonoro wOOx será desligado.

#### Notas:

– Se o efeito wOOx for desligado, a última definição de baixas/altas frequências será automaticamente retomada.

– Há discos ou cassetes que podem ser gravados com modulação elevada, facto que provoca distorções se o volume estiver alto. Nesse caso, desactive wOOx ou diminua o volume.

Português

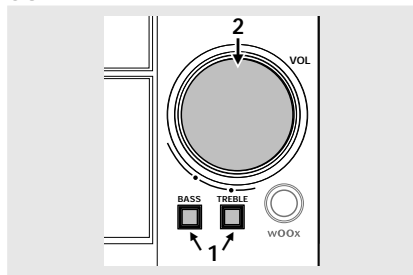


## Funções Básicas

### Baixas/Altas Frequências

As funcionalidades de BAIXAS FREQUÊNCIAS (graves) e ALTAS FREQUÊNCIAS (agudos) permitem programar as definições do processador de som.

- Prima repetidamente **BASS +/-** ou **TREBLE +/-** no controlo remoto para seleccionar o nível de baixas ou altas frequências.
- OU**



- 1 Prima **BASS** ou **TREBLE** na aparelhagem para seleccionar a funcionalidade de baixas e altas frequências.
  - 2 Regule **VOL** na aparelhagem para seleccionar o nível de baixas e altas frequências.
- A mensagem "BASS XX" ou "TREB XX" será apresentada. "XX" indica o nível seguinte:

MIN → -2 ... → 0 → 1 ... → +2 → MAX ...



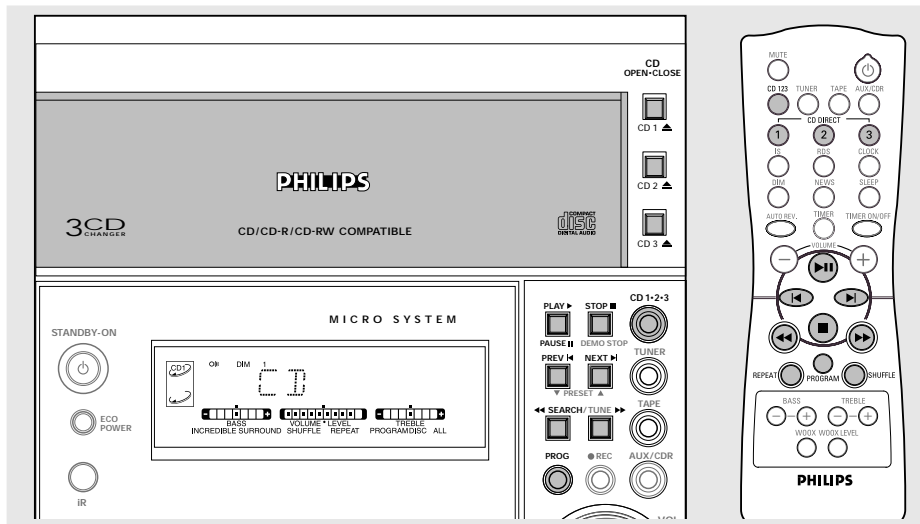
#### Notas:

- É possível utilizar o botão do volume para regular o nível de baixas/altas frequências imediatamente depois de ter seleccionado a respectiva funcionalidade de baixas/altas frequências. Se o botão do volume não for utilizado no espaço de 5 segundos, passará a ter a sua função normal de controlo do volume.
- O modo de baixas/altas frequências sairá automaticamente se a funcionalidade wOOx for seleccionada.

Português



## Funcionamento do CD



### IMPORTANTE!

- Esta aparelhagem destina-se a discos regulares. Assim, não utilize acessórios como anéis estabilizadores de discos ou folhas de tratamento de discos, etc., disponíveis no mercado porque poderão encravar o mecanismo do permutador.
- Não coloque mais do que um disco em cada tabuleiro.

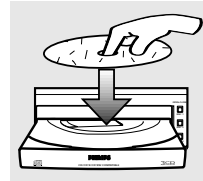
### Discos para Leitura

A aparelhagem pode ler todos os CDs áudio digitais, discos CD Graváveis áudio digitais finalizados (CDR) e discos CD Reescrevíveis áudio digitais finalizados (CDRW).



### Colocar o Disco

- 1 Prima um dos botões **CD OPEN-CLOSE** (CD 1▲, CD 2▲ ou CD 3▲) para abrir o tabuleiro pretendido.
- 2 Coloque um disco com a etiqueta virada para cima.
- 3 Volte a premir o botão correspondente para fechar o tabuleiro.  
→ A mensagem "READING" será apresentada. O tabuleiro de discos seleccionado, o número total de faixas e o tempo de leitura aparecerão no visor.



### Para seleccionar um tabuleiro de disco pretendido

- Prima repetidamente **CD 1-2-3** (ou **CD 123** no controlo remoto).

#### Notas:

- Para garantir um bom desempenho da aparelhagem, espere que o tabuleiro de discos leia totalmente o(s) disco(s) antes de prosseguir.
- O permutador de CDs só tem capacidade para ler o estado do tabuleiro que estiver seleccionado.

Português





## Funcionamento do CD

### Leitura de discos

	o tabuleiro contém um disco
	o tabuleiro de discos seleccionado está vazio
	o tabuleiro de discos seleccionado está cheio
	o tabuleiro de disco está a ler

#### Para ler todos os discos presentes no tabuleiro

- Prima **PLAY ▶ (▶▶)**.  
→ Todos os discos presentes no tabuleiro são lidos uma vez e, depois, a função é interrompida.  
→ Durante a leitura, o tabuleiro seleccionado, o número da faixa e o tempo de leitura da faixa actual aparecem no visor.

#### Para ler somente um disco

- Prima um dos botões **CD DIRECT 1/2/3** no controlo remoto.  
→ O disco seleccionado será lido uma vez e, depois, pára.

#### Para interromper a leitura

- Prima **PAUSE II (▶▶II)**.  
→ O tempo da faixa actual fica intermitente.
- Para retomar a leitura, prima novamente **PLAY ▶ (▶▶)**.

#### Para parar a leitura.

- Prima **■**.

### Seleccionar uma faixa/passagem pretendida

#### Para procurar uma passagem específica durante a leitura

- Prima e mantenha premido **◀◀** ou **▶▶** e, depois, liberte quando encontrar a passagem pretendida.  
→ Durante a procura, o volume é reduzido.

#### Para seleccionar uma faixa pretendida

- Prima repetidamente **◀** ou **▶** até a faixa pretendida aparecer no visor.
- Se a leitura for interrompida, prima **PLAY ▶ (▶▶)** para iniciar a leitura.

#### Nota:

– No modo *Shuffle*, se premir **◀** o leitor saltará só para o início da faixa actual.

#### Para saltar para o início da faixa actual durante a leitura

- Prima **uma vez ◀**.

### Substituir discos durante a leitura

É possível substituir ou colocar um disco nos outros tabuleiros sem interromper a leitura actual.

- Durante a leitura, prima o botão **CD OPEN-CLOSE** dos tabuleiros inactivos (consulte "Colocar o Disco").
- Se premir o botão **CD OPEN-CLOSE** do tabuleiro do disco activo, o disco interromperá a leitura e o tabuleiro será aberto.  
→ Se o tabuleiro abrir, a sua selecção será eliminada.

### Repetir e reprodução aleatória (Shuffle)

É possível seleccionar e alterar os vários modos de leitura antes ou durante a leitura.

#### Repetir leitura

- 1 Prima repetidamente **REPEAT** no controlo remoto para seleccionar :  
→ **"TRACK "** – para repetir a leitura da faixa actual.  
→ **"DISC "** – para repetir a leitura do disco actual.  
→ **"ALL DISC "** ou **"PROGRAM "** – para repetir a leitura de todos os discos ou programas disponíveis.
- 2 Para retomar a leitura normal, prima **REPEAT** até o modo **"OFF "** será apresentado.  
→ **REPEAT** aparecerão no visor, salvo no modo **REPEAT OFF**.



## Funcionamento do CD

### Leitura aleatória

- 1 Prima **SHUFFLE** no controlo remoto.  
→ "SHUFFLE" e **SHUFFLE** aparecerão no visor.  
→ Todos os discos disponíveis ou as faixas programadas (se o programa estiver activo) são lidos por ordem aleatória.
- 2 Para retomar a leitura normal, prima novamente **SHUFFLE**.  
→ **SHUFFLE** desaparecerá do visor.

#### Notas:

- A selecção de **SHUFFLE** durante a leitura repetida cancelará todos os modos de repetição.
- Ao premir o botão **CD OPEN•CLOSE** cancela todo o modo de repetição e repetição aleatória.

### Programar as faixas dos discos

Com a leitura parada, é possível programar as faixas. É possível memorizar um máximo de 40 faixas em qualquer ordem.

- 1 Coloque os discos pretendidos no tabuleiro (consulte "Colocar o Disco").
- 2 Prima **PROG** para iniciar a programação.  
→ **PROGRAM** fica intermitente.
- 3 Prima o botão **CD 1•2•3** ou **CD DIRECT 1/2/3** para seleccionar um disco.
- 4 Prima repetidamente **◀** ou **▶** para seleccionar a faixa pretendida.
- 5 Prima **PROG** para memorizar a faixa.
  - Repita os **passos 3–5** para memorizar outros discos e faixas.
- 6 Para terminar a pesquisa, prima **uma vez ■**.  
→ **PROGRAM** permanece e o modo programa continua activo.  
→ O número total de faixas programadas e o tempo total de leitura aparecerão no visor.
- 7 Prima **PLAY ▶ (▶II)** para iniciar a leitura do programa.  
→ A mensagem "PLAY PROGRAM" será apresentada.

#### Notas:

- Se o tempo total de leitura for superior a "99:59" ou se uma das faixas programadas tiver um número superior a 30, então, "- : - -" aparecerá no visor em vez do tempo total de leitura.
- Se tentar programar mais de 40 faixas, a mensagem "PROGRAM FULL" aparecerá no visor.
- Se premir algum dos botões **CD DIRECT 1/2/3** no controlo remoto, a aparelhagem lerá o disco ou faixa que seleccionou e o programa memorizado será temporariamente ignorado. O símbolo **PROGRAM** desaparecerá também temporariamente do visor. Reaparecerá quando a leitura do disco seleccionado termina.
- Durante a programação, se não premir nenhum botão no espaço de 20 segundos, a aparelhagem sairá automaticamente do modo Programa.

### Para visualizar o programa

- Interrompa a leitura e prima repetidamente **◀** ou **▶**.
- Para sair do modo visualização, prima **■**.

### Apagar o programa

- Prima **uma vez ■** com a leitura parada ou **duas vezes** durante a leitura.  
→ **PROGRAM** desaparece e "PROGRAM CLEARED" aparece.

#### Nota:

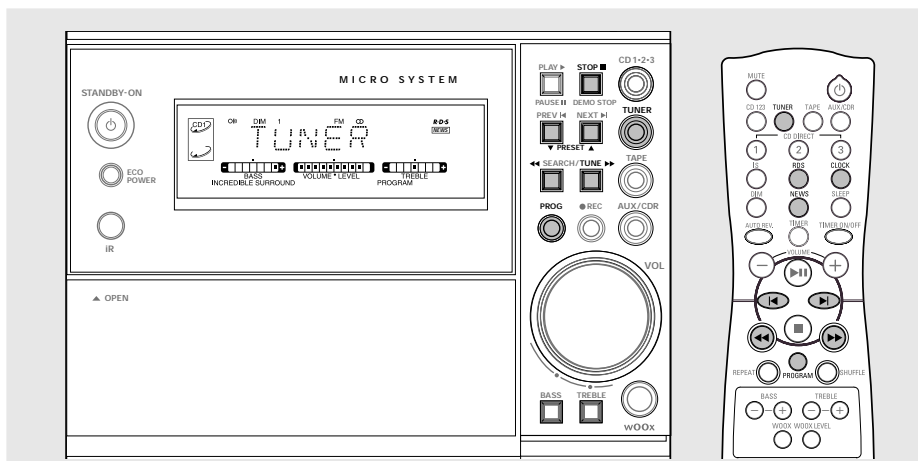
- O programa será apagado se a aparelhagem for desligada da corrente eléctrica ou se o tabuleiro de discos for aberto.

Para Gravar, consulte "Funcionamento/Gravação de Cassetes".

Português



## Recepção de Rádio



### Sintonização de estações de rádio

- 1 Prima **TUNER** para seleccionar o modo Sintonizador.  
→ A mensagem "TUNER" será apresentada. Volvidos alguns segundos, a actual frequência será apresentada.  
→ Se uma estação FM tiver recepção estéreo, ∞ aparecerá no visor.
  - 2 Prima novamente **TUNER** para seleccionar da banda pretendida: FM, MW ou LW.
  - 3 Prima e mantenha premido **◀** ou **▶** até a indicação da frequência começar a mudar, depois, liberte.  
→ O visor apresentará "SEARCH" até uma estação de rádio com sinal suficientemente potente ser encontrada
  - 4 Repita, se necessário, a etapa 3 até encontrar a estação desejada.
- Para sintonizar uma estação fraca, pressione por momentos **◀** ou **▶** tantas vezes quantas as que forem necessárias para obter uma recepção óptima.

### Memorizar Estações de Rádio

É possível memorizar um máximo de 40 estações de rádio.

#### Programação de Posições Automáticas

- Definição do "Plug & Play" (consulte "Funções Básicas - Plug & Play").  
**OU**

- 1 Prima **TUNER** para seleccionar o modo SINTONIZADOR.

#### Para iniciar a memorização de posições automática a partir de um número predefinido

- Prima **◀** ou **▶** para seleccionar o número predefinido pretendido.  
→ Relativamente às estações de rádio que foram memorizadas numa das posições, não voltarão a ser memorizadas noutra posição.
- 2 Prima e mantenha premido **PROG** até "AUTO" aparecer no visor.  
→ **PROGRAM** fica intermitente.  
→ A aparelhagem memorizará automaticamente as estações de rádio com potência de sinal suficiente, começará a partir de todas as estações RDS e, depois, continuará com as bandas FM, MW e LW, respectivamente. As estações RDS podem ser memorizadas em posições posteriores.  
→ Depois de todas as estações de rádio disponíveis terem sido memorizadas ou a totalidade das 40 memórias estar ocupada, a última estação de rádio memorizada (ou a primeira estação RDS disponível) será reproduzida.

#### Para interromper a memorização de posições automáticas

- Prima **PROG** ou **■** na aparelhagem.

#### Nota:

– Se não for seleccionado nenhum número de posição, a predefinição automática terá início na posição (1) e todas as anteriores predefinições serão apagadas.



## Recepção de Rádio

### Programa de Posições Manual

- 1 Sintonize uma estação desejada (consulte "Sintonização de estações de rádio").
- 2 Prima **PROG**.  
→ **PROGRAM** fica intermitente.  
→ O número predefinido seguinte disponível será apresentado para selecção.

### Para memorizar uma estação de rádio noutra posição

- Prima **◀** ou **▶** para seleccionar o número predefinido pretendido.
- 3 Prima novamente **PROG** para memorizar a estação de rádio.  
→ **PROGRAM** desaparecerá do visor.
- Repita os **passos 1-3** para memorizar outras estações de rádio.

### Para sair do modo de memorização manual

- Prima **■** na aparelhagem.

#### Notas:

- Se tentar memorizar mais de 40 estações de rádio, a mensagem "PROGRAM FULL" aparecerá no visor.
- Durante a programação, se não premir nenhum botão no espaço de 20 segundos, a aparelhagem sairá automaticamente do modo Programa.

### Sintonizar Estações de Rádio Memorizadas

- Depois de memorizar as estações de rádio, prima **◀** ou **▶** para seleccionar o número da posição pretendida.  
→ O número predefinido, a frequência e a banda aparecerão no visor.

### Apagar uma Estação de Rádio Memorizada

- 1 Prima **◀** ou **▶** para seleccionar a estação de rádio memorizada a apagar.
- 2 Prima e mantenha premido **■** na aparelhagem até a mensagem "PRESET DELETED" aparecer no visor.  
→ A frequência permanece no visor.

→ Os números predefinidos de todas as outras estações de rádio na banda com valores superiores são também reduzidos de 1.

- Repita os **passos 1-2** para apagar outras estações de rádio.

**Para Gravar, consulte "Funcionamento/Gravação de Cassetes".**

### RDS

RDS (Sistema de Dados de Rádio) é um serviço de difusão que possibilita que as estações FM enviem informações complementares juntamente com o sinal de rádio FM regular. Estas informações complementares podem conter:

**Nome da estação:** O nome da estação de rádio é apresentado.

**Tipo de programa:** Existem os seguintes tipos de programas e podem ser recebidos pelo sintonizador: Noticiário, Assuntos, Informação, Desporto, Educação, Teatro, Cultura, Ciência, Variedades, Música Pop, Música Rock, Música Genérica, Música Ligeira, Clássica, Outro Tipo de Música, Sem tipo.

**Texto de rádio (RT):** aparecem mensagens escritas no visor.

### Receber uma Estação de Rádio RDS

- Sintonizado a uma estação de rádio a partir de uma banda FM.  
→ Se a estação de rádio transmite sinais RDS, o logótipo RDS (**RDS**) e o nome da estação de rádio aparecem no visor.

### Para verificar as informações RDS

- Prima repetidamente **RDS** no controlo remoto para percorrer as seguintes informações (se houver): NOME DA ESTAÇÃO → TIPO DE PROGRAMA → TEXTO DE RÁDIO → FREQUÊNCIA SINTONIZADA → NOME DA ESTAÇÃO ....

#### Notas:

- Se a estação de rádio sintonizada não transmitir sinais RDS ou não for uma estação RDS, a mensagem "NO RDS" aparecerá.
- Se a mensagem escrita RDS não estiver disponível na estação RDS, "NO RDS TEXT" aparecerá.





## Recepção de Rádio

### Acertar o relógio RDS

Há estações rádio RDS que podem transmitir a hora em intervalos de um minuto. É possível acertar o relógio utilizando um sinal horário difundido em conjunto com o sinal RDS.

- 1 Prima e mantenha premido **CLOCK** no controlo remoto.  
→ "00:00" ou a hora actual fica intermitente.
- 2 Prima **RDS** no controlo remoto.  
→ A mensagem "SEARCH RDS TIME" será apresentada.  
→ Depois de lida a hora RDS, a mensagem "RDS TIME" será apresentada. A hora actual será apresentada durante 2 segundos e automaticamente memorizada.  
→ Se a estação RDS não transmitir a hora RDS no espaço de 90 segundos, a mensagem "NO RDS TIME" será apresentada.

#### Nota:

– Há estações RDS que transmitem a hora em intervalos de 1 minuto. A precisão da hora transmitida depende da estação RDS que procede à transmissão.

### NEWS (disponível só em estações de rádio RDS)

Logo que os dados News PTY (Tipo de Programa) forem detectados numa estação RDS, a aparelhagem é automaticamente comutada para o modo SINTONIZADOR.

#### IMPORTANTE!

**É possível activar a função NEWS no modo Espera, Demonstração ou outra fonte, salvo nos modos Sintonizador e Espera Economia de Energia.**

### Para activar a função NEWS (noticiário)

- 1 Prima e mantenha premido **NEWS** até a mensagem "NEWS" aparecer.  
→ **NEWS** aparecerão no visor.  
→ Procurará as estações de rádio memorizadas  
→ Durante a procura de NEWS (noticiário), a actividade da fonte actual não será interrompida.
  - 2 Quando a transmissão de NOTICIÁRIO é detectada, a aparelhagem comutará automaticamente para o modo Sintonizador.  
→ **NEWS** fica intermitente.
- À hora de um noticiário, a aparelhagem comutará para a última fonte seleccionada e retomará a sua última operação (por exemplo, antes de detectar a transmissão, a aparelhagem está a ler a faixa 5 do disco 1, retomará a leitura a partir dessa posição).

#### Notas:

- Antes de seleccionar a função NEWS, terá de sair do modo Sintonizador.
- Antes de activar a funcionalidade NEWS, certifique-se de que os primeiros 5 números têm estações RDS.
- O NEWS funciona uma só vez para cada activação.
- O NEWS não será activado se estiver em curso uma gravação.
- Se não for detectada uma estação RDS, "NO RDS NEWS" aparece.

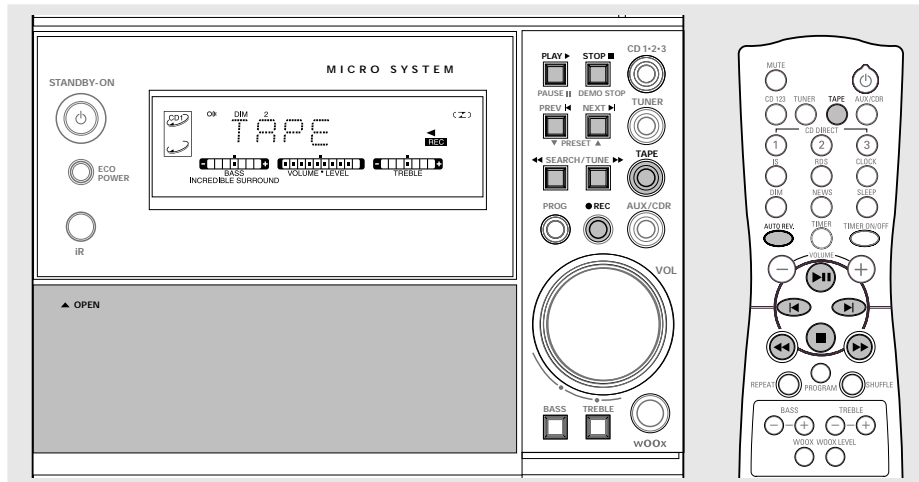
### Para cancelar a função NEWS (noticiário)

- Prima novamente **NEWS** ou prima **TUNER** para seleccionar o modo de sintonizador.
- Durante o noticiário, prima qualquer uma das teclas de fonte disponíveis para executar o modo da fonte pertinente.





## Funcionamento/Gravação de Cassetes

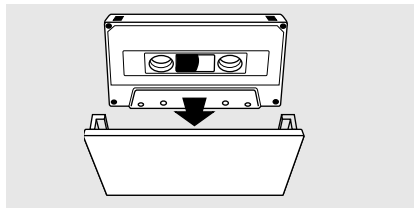


### IMPORTANTE!

- Antes de ler uma cassette, verifique e ajuste a fita solta com um lápis. A fita solta pode encravar ou partir no interior do mecanismo.
- A cassette de C-120 tem uma fita extremamente fina, sendo facilmente deformada ou danificada. A sua utilização nesta aparelhagem não é recomendada.
- Guarde as cassetes à temperatura da sala e não as coloque demasiado perto de um campo magnético (por exemplo, um transformador, televisor ou coluna).

### Colocar uma cassette

- 1 Prima **▲ OPEN** para abrir a porta do leitor de cassetes.



- 2 Coloque a cassette com o lado aberto para baixo e a bobina cheia para a esquerda.
- 3 Feche a porta do gravador.

### Leitura de Cassete

- 1 Prima **TAPE** para seleccionar o modo cassette.
- 2 Prima **PLAY ▶ (▶||)** para iniciar a leitura.  
→ A mensagem "TAPE" com o indicador da direcção da leitura aparecerá no visor.

### Para parar a leitura

- Prima **■**.

### Para alterar o lado de leitura

- Prima **◀** ou **▶**.  
→ A mensagem **◀** (TRÁS) ou **▶** (FRENTE) aparece no visor, dependendo do lado da cassette seleccionada.

### Para alterar o modo de leitura

- Prima repetidamente **AUTO REV.** no controlo remoto para seleccionar os diversos modos de leitura.

- ◻ : leitura de um só lado da cassette.
- ◻◻ : ambos os lados são lidos uma vez.
- ◻◻◻ : ambos os lados são lidos repetidamente, num máximo de 10 vezes, salvo se premir **■**.





## Funcionamento/Gravação de Cassetes

### Rebobinar e avançar rapidamente

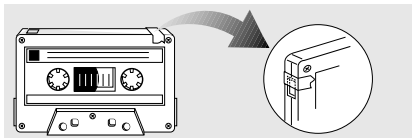
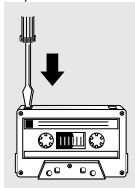
- 1 Interrompa a leitura e prima repetidamente ◀◀ ou ▶▶.  
→ A cassete para automaticamente no final da inversão ou do avanço rápido.
- 2 Prima ■ para parar a inversão ou o avanço rápido.

#### Nota:

– Durante a rebobinagem ou o avanço rápido de uma cassete, é ainda possível seleccionar outra fonte (por exemplo, CD, TUNER ou AUX).

### Informações Gerais sobre a Gravação

- Para gravação, utilize exclusivamente cassetes do tipo IIEC (cassete normal).
- O nível de gravação é definido automaticamente, independentemente da posição do Volume, INCREDIBLE SURROUND, BASS/ TREBLE, etc.
- Em ambas as extremidades, a fita é presa com fita especial. No início e fim da cassete, não fica nada gravado durante seis a sete segundos.
- Para impedir uma gravação accidental, parta a patilha existente do lado esquerdo do lado que pretende proteger.
- Se a mensagem "CHECK TAPE" aparecer, a patilha de protecção foi partida. Coloque um pouco de fita adesiva sobre o orifício.



Português

#### IMPORTANTE!

A gravação é autorizada no caso de direitos de autor e outros direitos de terceiros não serem violados.

### Preparação para Gravar

- 1 Prima **TAPE** para seleccionar o modo cassette.
- 2 Coloque uma fita a gravar no gravador.
- 3 Prima ◀ ou ▶ para seleccionar o lado da cassete a gravar.  
→ ◀ aparece no visor para o lado inverso.  
→ ▶ aparece no visor para o lado de deslocação dianteira.
- 4 Prima repetidamente **AUTO REV.** no controlo remoto para seleccionar um modo de gravação.  
→ ☐ para gravar somente um lado.  
→ ☐ para gravar em ambos os lados.
- 5 Prepare a fonte a gravar.  
**CD 1•2•3** – coloque o(s) disco(s).  
**TUNER** – sintonize a estação de rádio pretendida.  
**AUX** – ligue equipamento exterior.

#### Durante a gravação

- **REC** fica intermitente.
- Não é possível mudar o lado da cassete.
- Não é possível escutar outra fonte.
- Não é possível activar a função do temporizador.

### Gravação de Um Toque

- 1 Prima **CD 1•2•3**, **TUNER** ou **AUX** para seleccionar a fonte.
- 2 Inicie a leitura da fonte seleccionada.
- 3 Prima ● **REC** para iniciar a gravação.

#### Para interromper a gravação

- Prima ■ na aparelhagem.

#### Nota:

– No modo **TAPE**, não é possível a Gravação de Um Toque, "SELECT SOURCE" será apresentado.



## Funcionamento/Gravação de Cassetes

### Gravação Sincronizada de CDs

- 1 Prima **CD 1-2-3** para seleccionar o disco.
- Prima **◀** ou **▶** para seleccionar a faixa pretendida para começar a gravação.
- É possível programar as faixas pela ordem que pretender que sejam gravadas (consultar "Funcionamento do CD – Programar as faixas de discos").
- 2 Prima **● REC** para iniciar a gravação.  
→ O disco começará automaticamente a leitura.

### Para seleccionar outra faixa durante a gravação

- 1 Prima **PAUSE II (▶II)** para interromper a gravação.
- 2 Prima **◀** ou **▶** para seleccionar a faixa pretendida.
- 3 Prima **PLAY ▶ (▶II)** para retomar a gravação.

### Para interromper a gravação

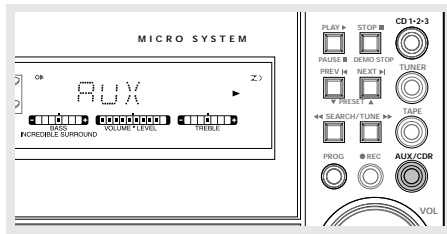
- Prima **■**.  
→ A gravação e a leitura do disco são automaticamente interrompidas.

### Gravação Digital através da Saída Digital

Para gravação digital de CDs, consulte os manuais de instruções do gravador de CDs, equipamento áudio digital, etc.



## Fontes Externas



- Se o som da fonte externa for distorcido, seleccione o modo CDR para escutar.

### Notas:

- *Aconselha-se a não escutar nem gravar da mesma fonte em simultâneo.*
- *Todas as funcionalidades de controlo de Som Interactivo (por exemplo, IS ou BASS/TREBLE) podem ser seleccionadas.*
- *Consulte as instruções de funcionamento do equipamento ligado para obter mais informações.*

### Escutar Fontes Externas

- 1 Ligue os terminais de saída áudio (televisor, videogravador, leitor de Discos Laser, leitor de DVDs e gravador de CDs) aos terminais **AUX/CDR IN** da aparelhagem.
- 2 Prima repetidamente **AUX/CDR** para seleccionar o modo CDR ou o modo AUX normal.  
→ A mensagem "CDR" ou "AUX" aparecerá.

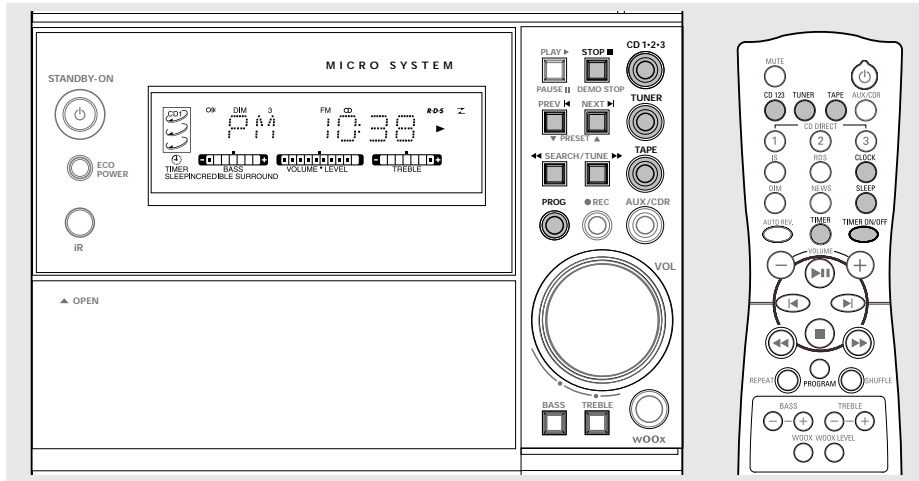
**Para Gravar, consulte "Funcionamento/Gravação de Cassetes".**

Português





## Relógio/Temporizador



### IMPORTANTE!

No modo Espera Economia de Energia, não é possível utilizar a função de relógio ou temporizador.

### Acertar o Relógio

O relógio pode ser acertado no formato de 12 ou 24 horas (por exemplo, "AM 12:00" ou "00:00").

- 1 Prima e mantenha premido **CLOCK** no controlo remoto até a hora ficar intermitente no visor.
- 2 Prima repetidamente **PROG** para seleccionar o modo do relógio.  
→ "AM XX:XX" ou "XX:XX" ficará intermitente.
- 3 Prima repetidamente **◀** ou **▶** para acertar a hora.
- 4 Prima repetidamente **◀** ou **▶** para acertar os minutos.
- 5 Prima novamente **CLOCK** para memorizar a hora acertada.  
→ O relógio começa a funcionar.

Português

### Para sair sem memorizar a hora acertada

- Prima **■** na aparelhagem.

### Notas:

- O acerto do relógio será cancelado se o cabo eléctrico for desligado ou se houver um corte da energia eléctrica.
- Durante o acerto do relógio, se não premir nenhum botão no espaço de 90 segundos, a aparelhagem sairá automaticamente do modo de acerto do relógio.
- Para acertar automaticamente o relógio através da informação horária no sinal RDS, consulte "Recepção Rádio – Acertar o relógio RDS".

### Visualização do Relógio

A aparelhagem permite seleccionar o visor com relógio ou visor normal em qualquer modo de fonte (salvo no modo Espera Economia de Energia). No modo Espera, o relógio será automaticamente visualizado.

- Prima repetidamente **CLOCK** no controlo remoto para seleccionar o visor com relógio ou visor normal.  
→ Se o relógio não tiver sido acertado, " - : - - " aparecerá no visor.

### Nota:

- Se premir alguma tecla durante o modo de visor com relógio, o visor exibirá por breves instantes as informações relacionadas com o modo seleccionado.





## Relógio/Temporizador

### Definição do Temporizador

A aparelhagem pode ser ligada no modo CD, SINTONIZADOR ou GRAVADOR a uma hora predefinida, servindo de alarme.

#### **IMPORTANTE!**

- **Antes de definir o temporizador, certifique-se de que o relógio está acertado.**
- **O temporizador será sempre ligado depois de ter sido definido.**
- **O temporizador não será activado se estiver em andamento uma gravação.**
- **O volume do temporizador aumentará gradualmente do nível mínimo até atingir o último nível de volume utilizado.**

- 1 Prima e mantenha premido **TIMER** no controlo remoto durante mais de **dois segundos**.  
→ "AM 12:00" ou "00:00" ou a última definição do temporizador ficará intermitente.  
→ **TIMER** fica intermitente.  
→ A fonte seleccionada será realçada enquanto as outras fontes disponíveis ficam intermitentes.
  - 2 Prima **CD 1•2•3**, **TUNER** ou **TAPE** para seleccionar a fonte pretendida.
    - Certifique-se de que a fonte da música foi preparada.  
**CD 1•2•3** – coloque o(s) disco(s). Para iniciar a partir de uma faixa específica, faça um programa (consulte "Funcionamento do CD – Programar as faixas dos discos").  
**TUNER** – sintonize a estação de rádio pretendida.  
**TAPE** - coloque uma cassette gravada.
  - 3 Prima repetidamente **◀** ou **▶** para acertar a hora de modo a que o temporizador se inicie.
  - 4 Prima repetidamente **◀** ou **▶** para acertar os minutos de modo a que o temporizador se inicie.
  - 5 Prima **TIMER** para memoriar a hora de início.  
→ A mensagem "**TIMER ON**" será apresentada e seguida da hora definida "XX:XX" e, depois, a fonte seleccionada.  
→ **TIMER** ficará no visor.
- À hora definida, a fonte seleccionada começará a ser lida.

### Para sair sem memorizar a hora acertada

- Prima **■** na aparelhagem.

#### Notas:

- Se a fonte seleccionada (CD) não estiver disponível quando a hora definida for atingida, o SINTONIZADOR será automaticamente seleccionado.
- Durante o acerto do temporizador, se não premir nenhum botão no espaço de 90 segundos, a aparelhagem sairá automaticamente do modo de acerto do temporizador.

### Para verificar o TEMPORIZADOR

- Prima **TIMER** no controlo remoto.  
→ Se o temporizador tiver sido activado, as informações sobre definição do temporizador e fonte seleccionada serão exibidas.

### Para activar/desactivar o TEMPORIZADOR

- Prima repetidamente **TIMER ON/OFF** no controlo remoto.  
→ Se for activado, a informação sobre a última hora definida será apresentada durante alguns segundos e **TIMER** aparecerá no visor.  
→ Se for desactivado, "OFF" será apresentado.

### Definição do Temporizador para Desligar

O temporizador de desligar permite à aparelhagem comutar automaticamente para o modo espera a uma hora predefinida.

- 1 Prima repetidamente **SLEEP** no controlo remoto para seleccionar uma hora de repetição.  
→ As seleções são as seguintes (tempo em minutos):  
15 → 30 → 45 → 60 → OFF → 15 ...  
→ A mensagem "SLEEP XX" ou "OFF" será apresentada. "XX" é o tempo em minutos.
- 2 Ao atingir a duração pretendida, deixe de premir o botão o botão **SLEEP**.  
→ A mensagem **SLEEP** aparecerá no visor, salvo no modo "OFF".  
→ O Temporizador de Desligar está definido. Antes de a aparelhagem comutar para o modo espera, será apresentada uma contagem de 10 segundos.  
"SLEEP 10" → "SLEEP 9"... →  
"SLEEP 1" → "SLEEP"



## Relógio/Temporizador


**Para verificar o tempo remanescente depois de o temporizador de desligar ser activado**

- Prima **uma vez SLEEP**.

**Para alterar o temporizador de desligar predefinido**

- Prima novamente **SLEEP** enquanto o tempo remanescente de desligar é apresentado.  
→ O visor apresentará as opções de desligar com temporizador seguintes.

**Para desactivar o Temporizador de Desligar**

- Prima repetidamente **SLEEP** até aparecer "OFF" ou prima o botão **STANDBY ON** ou  no controlo remoto.

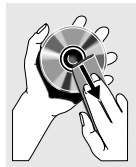
## Manutenção

### Limpar a Caixa

- Utilize um pano macio ligeiramente húmido com um detergente suave. Não utilize uma solução com álcool, amoníaco ou abrasivos.

### Limpar Discos

- Quando um disco fica sujo, limpe-o com um pano de limpeza. Limpe o disco do centro para fora. Não esfregue em círculos.
- Não utilize solventes como benzina, diluente, produtos de limpeza vendidos em lojas ou pulverizadores anti-estáticos destinados a discos analógicos.

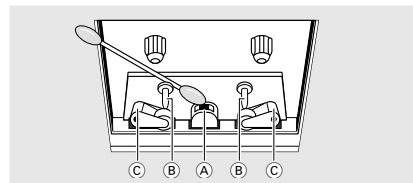


### Limpar a lente do disco

- Após uma utilização prolongada, é provável que a lente do disco acumule sujidade e poeira. Para garantir uma boa qualidade de leitura, limpe a lente do disco com um produto de limpeza de lentes de CD da Philips ou qualquer outro produto semelhante vendido em lojas. Siga as instruções fornecidas com o produto de limpeza.

### Limpar as Cabeças e os Trajectos da Fita

- Para garantir uma boa qualidade de gravação e leitura, limpe as cabeças (A), o(s) cabrestante(s) (B) e o(s) rolo(s) de pressão (C) após 50 horas de funcionamento.
- Utilize um cotonete ligeiramente humedecido com líquido de limpeza ou álcool.
- Pode ainda limpar as cabeças, lendo uma vez uma cassette de limpeza.



### Desmagnetizar as cabeças

- Utilize uma cassette de desmagnetização disponível no representante.



## Especificações

### AMPLIFICADOR

Potência de saída ..... 2 x 160 W MPO  
..... 2 x 80 W RMS<sup>(1)</sup>  
Relação sinal – ruído .....  $\geq 75$  dBA (IEC)  
Resposta de frequência ..... 50 – 20000 Hz, –3 dB  
Sensibilidade de entrada  
AUX In/CDR In ..... 500 mV/1V  
Saída  
Colunas .....  $\geq 6 \Omega$   
Auriculares .....  $32 \Omega - 1000 \Omega$   
Saída Subwoofer ..... 1,3V  $\pm 2$ dB,  $> 22000 \Omega$   
Saída Digital ..... IEC 958,44,1 kHz  
(1) ( $6 \Omega$ , 1 kHz, 10% THD)

### LEITOR DE CDS

Número de faixas programáveis ..... 40  
Resposta de frequência ..... 20 – 20000 Hz  
Relação sinal – ruído .....  $\geq 76$  dBA  
Separação de canais .....  $\geq 79$  dB (1 kHz)  
Distorção total harmónica .....  $< 0,02\%$  (1 kHz)

### SINTONIZADOR

Gama de ondas FM ..... 87,5 – 108 MHz  
Gammas de onda MW ..... 531 – 1602 kHz  
Gama de ondas LW ..... 153 – 279 kHz  
Número de memórias ..... 40  
Antena  
FM ..... Fio de 75  $\Omega$   
AM ..... Antena de quadro

### LEITOR DE CASSETES

Resposta de frequência  
Cassete normal (tipo I) 60 – 15000 Hz (–5 dB)  
Relação sinal – ruído  
Cassete normal (tipo I) .....  $\geq 47$  dBA  
Flutuação de velocidade .....  $\leq 0,4\%$  DIN

### COLONAS

Aparelhagem ..... Bass reflex de 2 canais  
Impedância .....  $6 \Omega$   
wOOx ..... Unidade wOOx superior 1 x 6,5"  
Woofer ..... Cones metálicos 1 x 5,25"  
Tweeter ..... Fluido ferromagnético 1 x 1"  
Dimensões (l x a x e) ..... 205 x 255 x 265 (mm)  
Peso ..... 3,50 kg cada

### GERAL

Material/Acabamento ..... ABS/Polistireno/Metal  
Energia eléctrica ..... 220 – 230 V /50 – 60 Hz  
Consumo de Energia  
Activa ..... 43 W  
Espera ..... 10 W  
Espera Economia de Energia .....  $< 0,4$  W  
Dimensões (l x a x e) ..... 175 x 244 x 329 (mm)  
Peso (sem colunas) ..... 5,43 kg

*As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.*

Português



## Resolução de Problemas

### **ADVERTÊNCIA!**

*Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.*

*Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.*

Problema	Solução
<b>FUNCIONAMENTO DO CD</b>	
<b>A mensagem "NO DISC" é apresentada.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Coloque um disco.</li><li>- Verifique se o disco está colocado com a etiqueta para baixo.</li><li>- Espere que a condensação existente na lente desapareça.</li><li>- Substitua ou limpe o disco, consulte "Manutenção".</li></ul>
<b>A mensagem "DISC NOT FINALIZED" é apresentada.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Utilize um CDRW ou CDR finalizado.</li></ul>
<b>RECEPÇÃO DE RÁDIO</b>	
<b>A recepção de rádio é fraca.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção.</li><li>- Aumente a distância entre a aparelhagem Hi-Fi Micro e o televisor ou videogravador.</li></ul>
<b>FUNCIONAMENTO/GRAVAÇÃO DE CASSETES</b>	
<b>A gravação ou a leitura não é feita.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Limpe as peças do gravador, consulte "Manutenção".</li><li>- Utilize exclusivamente cassetes NORMAL (IEC I).</li><li>- Aplique um pouco de fita adesiva no orifício da patilha partida.</li></ul>
<b>A porta do gravador não abre.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>- Retire o cabo eléctrico e volte a colocá-lo, ligando novamente a aparelhagem.</li></ul>

Português





## Resolução de Problemas

### GERAL

<b>A aparelhagem não reage quando os botões são premidos</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Retire o cabo eléctrico e volte a colocá-lo, ligando novamente a aparelhagem.</li></ul>
<b>Não há som ou o som é de fraca qualidade.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Regule o volume.</li><li>– Desligue os auriculares.</li><li>– Verifique se as colunas estão correctamente ligadas.</li><li>– Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos.</li></ul>
<b>As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Verifique as ligações das colunas e o local.</li></ul>
<b>O controlo remoto não funciona correctamente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Seleccione a fonte (CD ou TUNER, por exemplo) antes de premir o botão de função (▶, ◀, ▶▶).</li><li>– Reduza a distância entre o controlo remoto e a aparelhagem.</li><li>– Introduza as baterias com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.</li><li>– Substitua as baterias.</li><li>– Aponte o controlo remoto na direcção do sensor IR da aparelhagem.</li></ul>
<b>O temporizador não funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Acer te correctamente o relógio.</li><li>– Prima TIMER ON/OFF para ligar o temporizador.</li><li>– Se estiver a realizar uma gravação, interrompa-a.</li></ul>
<b>Nem todos os botões iluminados apresentam luz.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Prima DIM para seleccionar o modo de visualização DIM OFF.</li></ul>
<b>A definição Relógio/Temporizador é apagada.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.</li></ul>
<b>A aparelhagem apresenta automaticamente funcionalidades e os botões ficam intermitentes.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>– Prima e mantenha premido DEMO STOP na aparelhagem para desligar a demonstração.</li></ul>